



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

社會科學及人文學院

中文系

碩士論文

《金粉世家》稱謂語研究

A Research on Terms of Address in

Jinfen Shijia

學生姓名：王媛媛

學生編號：M-A6-5807-9

導師姓名：邵朝陽

通過日期：2012年5月

聲明

此論文是本人獨立撰寫完成，不包含任何其他個人或集體已經發表或撰寫過的科研成果。文中所引用的內容及參考文獻，均已作了明確說明并致以謝意，並無剽竊、抄襲、造假等違反學術道德、學術規範的行為。特此聲明。



聲明人：王媛媛

簽名：_____

日期：2012年5月3日

致謝詞

幾度寒暑，論文終於完稿。回望在澳門學習生活的這幾年，深得各位師長及親友無私的教導與幫助，收穫良多，感慨萬千，需要感謝的人很多。

首先要感謝我的導師邵朝陽先生。本文從論文選題、結構規劃、語料整理、思路分析，乃至計劃書、提綱、內容的撰寫以及最後的修改、裝訂的全過程都得到了邵先生悉心的指導和幫助。先生多次在百忙之中撥冗細緻審閱我的論文并親自於文稿中做出批示，大到框架結構，小到字裡行間，無不凝聚著先生的汗水與辛勞。可以說，我的每一點成長與進步都離不開先生真誠的關懷。先生之德，學生沒齒不忘。

感謝諸位師長。徐傑教授、李小凡教授、鄧景濱教授、王銘宇教授，感謝你們對我的論文提出的具有針對性的指導意見，使得我的文章有了進一步的提高；還要感謝瀋陽教授、邵永海教授、楊榮祥教授、王韞佳教授，你們的精彩授課，使我積累了豐富的語言學專業知識，為下一步的論文寫作夯實基礎。在澳門受教於眾名家學者的經歷，使我領略到他們豐厚的學術造詣、廣博的專業知識、嚴謹的治學態度、樸素的生活理念、謙和的個人修為，這些珍貴的品質，足以使我受用一生。

感謝班裡的每一位同學。林詩敏、吳惠芬、王鴻、熊帆、王仰之、陳騫、符思維、朱瓊，同窗一年時光轉瞬即逝，雖短暫，但情誼篤厚，感謝你們的陪伴使我遠在離鄉千里之地亦有恍如故鄉之溫暖。此外，還要感謝多位摯友在我論文寫作及前后過程中對我無償的支援與幫助，此恩此情，點點滴滴，銘記於心。

感謝生養我之父母。你們的寬容與厚愛是我存立於世最溫暖的歸宿。

感謝生活，感謝命運，感謝我所曾遭遇的一切。

2012年5月6日黎明時分於氹仔

中文摘要

漢語稱謂語是語言系統中極為重要的一個類別，是最直接反映出交際成員的人際關係、態度親疏、文化素養，心理狀態的語言形式。本文探討在不同人物關係、交際環境、心理狀態等因素的作用下，稱謂語的使用有什麼變化，產生這種變化的依據又是什麼。本文以現有的安徽文藝出版社 1985 版《金粉世家》為底本，對小說中的稱謂語作窮盡式提取，製作《金粉世家》稱謂詞語料庫。在此基礎之上，對所提取的稱謂詞從人物關係、場景、心理狀態三個角度進行梳理和歸納，並對這些稱謂詞、人物關係、場景特徵進行分類並制表，然後進行相關詞頻的統計分析。通過對以上數據的統計結果，分別得出在人物關係、場景、心理狀態這三個不同條件的影響下，稱謂語的使用有什麼變化，進而分析出產生這種變化的依據。這些分析得出的結論增加了我們對稱謂語使用變化規律的認識。過去專書稱謂研究的對象基本上以上古文獻及近代小說為主，而現代文學作品稱謂研究則鮮有人論及，本文以現代文學著作《金粉世家》的稱謂語作為研究對象，彌補了現代文學作品稱謂專書研究的薄弱環節。在以往的稱謂詞專書研究中，大都以定性方法為主，鮮有用到定量方法，本文以定量方法為主要研究手段研究稱謂語。此方法把語言現象通過數的形式，即“量”的高頻反映出來，經過計算得到分析對象的客觀數值，對其變量進行描述從而認識客觀規律，具有一定的社會語言學價值。

關鍵字：金粉世家；稱謂語；專書研究；定量方法

Abstract

Appellation is a very important class in the Chinese language. It directly reflects the relationship among persons, their attitudes towards each other, the education level, the psychological states of the persons in a relational situation. This thesis explores what changes would happen under different person's relationship, interaction environment, psychological states, and the reason for these changes. The thesis use the novel < Jinfen Shijia >, published by An Hui Publishing House in 1985, taking all cases where appellation is used to make a data set, and then analyze and classify the usage of appellations from three dimensions: person's relationship, setting, and psychological states, making tables of them based the three dimensions. I then use statistical methods to analyze the frequency of the usage of particular appellation under different conditions of person's relationship, setting, and psychological states, and explore the reason behind the changes. These analyses produced many interesting results, increased our knowledge of topic. Past literature largely take classical or early novels as subject of study. This thesis takes a contemporary novel as a subject for study, the present study fill in the gap of the research. Past research on appellation largely use qualitative methods, subjectively select cases to support the argument of the authors, the present study use quantitative methods as the primary methods to study appellation, relying on objective frequency to reflect the fact of appellation patterns, achieving much more objective results, making useful contributions to the knowledge of appellation usage.

Keywords: Jinfen Shijia , Appellation , Book Study , Quantitative Methods

例言

- 一· 本論文凡約三萬多字，包括聲明、致謝詞、摘要（中英文）、例言、目錄、正文、附錄、參考文獻八部分。
- 二· 正文部分共分五章，第一章緒論、第二章《金粉世家》稱謂語概述、第三章《金粉世家》中稱謂語的制約因素分析、第四章《金粉世家》稱謂語的特徵、第五章結語。
- 三· 本文所有註釋均以腳註形式在當頁的頁角使用小字體1、2、3…數字進行標註。
- 四· 引用的專書用《》號，論文則用〈〉號。
- 五· 參考文獻共分書籍類及文章類二類，均以作者姓氏為序。

目 錄

聲明.....	- 2 -
致謝詞.....	- 3 -
中文摘要.....	- 4 -
Abstract.....	- 5 -
例言.....	- 6 -
目 錄.....	- 7 -
1. 緒論.....	- 9 -
1.1. “稱謂” 概述.....	- 9 -
1.1.1. 稱謂的定義.....	- 9 -
1.1.2. 稱謂研究綜述.....	- 11 -
1.2. 《金粉世家》概述.....	- 14 -
1.2.1. 《金粉世家》簡介.....	- 14 -
1.2.2. 《金粉世家》稱謂研究的意義.....	- 16 -
1.3. 本文研究目的及方法.....	- 17 -
2. 《金粉世家》稱謂語概述.....	- 20 -
2.1. 人物關係圖譜.....	- 20 -
2.2. 稱謂分類.....	- 23 -
2.2.1. 適用場合功能下的稱謂分類.....	- 24 -
2.2.1.1. 面稱.....	- 24 -
2.2.1.2. 背稱.....	- 25 -
2.2.1.3. 自稱.....	- 25 -
2.2.2. 定位功能下的稱謂分類.....	- 25 -
2.2.2.1. 親屬稱謂.....	- 25 -
2.2.2.2. 社會稱謂.....	- 29 -
2.2.3. 表情功能下的稱謂分類.....	- 31 -
2.2.3.1. 一般情緒.....	- 32 -
2.2.3.2. 正面情緒.....	- 32 -
2.2.3.3. 負面情緒.....	- 32 -
2.3. 分類統計.....	- 33 -

3.	《金粉世家》中稱謂語的制約因素分析.....	- 34 -
3.1.	人物關係的制約（人物關係的變化所反映出的稱謂變化）.....	- 34 -
3.1.1.	親屬關係.....	- 35 -
3.1.2.	社會關係.....	- 36 -
3.2.	場景的制約（場景的變化所反映出的稱謂變化）.....	- 37 -
3.2.1.	場景集合分類.....	- 39 -
3.2.2.	公共場合場景集合.....	- 40 -
3.2.2.1.	共性分析.....	- 41 -
3.2.2.2.	場景子集特性分析.....	- 42 -
3.2.3.	私人場合場景集合.....	- 43 -
3.2.3.1.	共性分析.....	- 48 -
3.2.3.2.	場景子集特性分析.....	- 49 -
3.3.	心理狀態的制約（心理狀態的變化所反映出的稱謂變化）.....	- 49 -
4.	《金粉世家》稱謂語的特徵.....	- 53 -
4.1.	時代特徵.....	- 53 -
4.2.	文化特徵.....	- 55 -
5.	結語.....	- 57 -
	參考文獻.....	- 59 -
	附錄.....	- 61 -
	一：說明.....	- 61 -
	二：抽象總表.....	- 63 -